**Китайские письменные источники о древних кыргызах**

Отрывки из китайских письменных источников, посвященные древним кыргызам. Составлены С.А. Угдыжековым, которому выражаю благодарность за предоставленные тексты. Примечания даются С.А. Угдыжековым.

* "ШИ ЦЗИ" ("ИСТОРИЧЕСКИЕ ЗАПИСКИ") СЫМА ЦЯНЯ.
* "ЦЯНЬ ХАНЬ ШУ" ("ИСТОРИЯ РАННЕЙ ДИНАСТИИ ХАНЬ")
* ИЗВЛЕЧЕНИЯ ИЗ ИСТОРИИ ДИНАСТИИ ТХАН
* "ТАЙПИНХУАНЬЮЙЦЗИ" ("ОПИСАНИЕ МИРА ГОДОВ ПРАВЛЕНИЯ ТАЙПИН")
* "ЦЗЮ ТАНШУ" ("СТАРАЯ ХРОНИКА ДИНАСТИИ ТХАН")
* "СИН ТАНШУ" ("НОВАЯ ХРОНИКА ДИНАСТИИ ТАН")
* "ЦЗЮ УДАЙ ШИ" (СОБЫТИЯ ПЕРИОДА "ПЯТИ ДИНАСТИЙ")
* "ЛЯО ШИ" ("ХРОНИКА КИДАНЬСКОГО ГОСУДАРСТВА ЛЯО")
* "СУНШИ" ("ХРОНИКА ДИНАСТИИ СУН")
* "ЦЗЮ ТАНШУ" ("НОВАЯ ХРОНИКА ДИНАСТИИ ТАН")
* "СЫМА ГУАНЬ ЦЗЬЧЖИ ТУНЦЗЯНЬ" ("ВСЕОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, УПРАВЛЕНИЮ ПОМОГАЮЩЕЕ")
* ЛИ ДЭЮЙ. "СУЭЙ-ЧАН ИПИНЬ ЦЗИ" ("СОБРАНИЕ ЭПИСТОЛЯРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ЛИ ДЭЮЯ")
* "ЛИ СЮЙ ЦЗЮ ТАН ШУ" ("СТАРАЯ ХРОНИКА ГОСУДАРСТВА ТАН")
* ОУЯН СЮ. "СИН ТАН ШУ" ("НОВАЯ ХРОНИКА ГОСУДАРСТВА ТАН")
* ДУ Ю. "ТУГ ДЯНЬ" ("СВОД ОБЩИХ УСТАНОВЛЕНИЙ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ")
* "ЮЭ ШИ ТАЙ-ПИН ХУАНЬЮЙ ЦЗИ"

**"ШИ ЦЗИ" ("ИСТОРИЧЕСКИЕ ЗАПИСКИ")**

Сыма Цянь. I в. до н.э.

Первое упоминание о кыргызах - речь идет о расширении шаньюем (правителем) Маодунем границы государства Хунну (сюнну) на востоке до Кореи, а на западе до современного Синьцзяна около 201 г. до нашей эры.

"Позднее, когда (Маодунь) покорил на севере владения хуньюев, цюйшэ, динлинов, гэгуней и синьли, все знатные люди и сановники сюнну подчинились (ему) и стали считать шаньюя Маодуня мудрым"

[Материалы по истории сюнну. Предисл., пер. и примеч. В. С. Таскина. М., 1968. С. 41.]

**"ЦЯНЬ ХАНЬ ШУ" ("ИСТОРИЯ РАННЕЙ ДИНАСТИИ ХАНЬ")**

Бань Гу. I в. до н.э.

"Увидев, что усуньских войск много, а его посол не вернулся обратно, Чжичжи [имя шаньюя около 48 г. до х.э. - С.У.] двинулся вперед, напал на усуней и нанес им поражение. Затем на севере он напал на Уцзе, и он покорился его власти. Вслед за этим (Чжичжи) послал войска на запад, разбил цзяньгуней, а на севере принудил сдаться динлинов. (Так Чжичжи) присоединил к себе три владения. Он неоднократно посылал войска для нападения на усуней и всегда одерживал над ними победу. (Земли) цзяньгуней находились на расстоянии 7 тыс. ли западнее ставки шаньюя и на расстоянии 5 тыс. ли севернее владения Чэши [Турфанский оазис - С.У.]. В них Чжичжи и остался жить".

[Материалы по истории сюнну. Предисловие, перевод и примечания В. С. Таскина. М. Вып. II. 1973. С. 37.]

**ИЗВЛЕЧЕНИЯ ИЗ ИСТОРИИ ДИНАСТИИ ТХАН**

[С. 350] "Еще находилось Бюньма, иначе Била и Йелочжи, от тюкюе прямо на севере, от столицы в 14 000 ли; перекочевывали смотря по достатку в траве и воде; но предпочитали жить по горам. Имели 30 000 строевого войска. Там всегда идут снега. Хвоя с деревьев не опадает. Пахали землю лошадьми. Лошади более были саврасые, от чего и название государству дано. Жили на севере близ моря. Хотя содержали лошадей, но верхом не ездили на них, а пользовались молоком для пищи. Часто дрались с хягасами. Обликом много походили на хягасов, но говорили другим языком. Брили голову, носили берестяные шляпы. Связывали деревья наподобие колодезных срубов и покрывали берестою. Это были их жилища. Каждая община имела своего начальника, независимого от других. Дахань обитало от Гюй на север. Богато было овцами и лошадьми. Там и люди и вещи были матерые, от чего и название народа. Дахань и Гюй смежны с хягасами на берегах озера Гянь-хай. Все сии народы искони не были в Китае. в правления Чжен-гуань и Юн-вэй, 627-655, приехали к Двору, представили ему соболей и лошадей. Иные однажды, другие дважды приезжали.

**I. Хакяньсы. Хагас. (Кыргызы).**

Хагас есть древнее государство Гяньгунь. Оно лежит от Хами на запад, от Харашара на север, подле Белых гор. Иные называют сие государство Гюйву и Гйегу. Жители перемешались с динлинами.  
[С. 351] Владение Хагас некогда составляло западные пределы хуннов. Хунны покорившегося им китайского полководца Ли Лин возвели в достоинство западного Чжуки-князя, а другого китайского же полководца Вей Люй поставили государем у динлинов. Впоследствии Чжичжи Шаньюй, покорив Гяньгунь, утвердил здесь свое пребывание, в 7000 ли от орды восточного Шаньюя на запад, в 5000 от Чешы на север; почему владетели сей страны впоследствии ошибочно Хягас и называли Гйегу и Гйегйесы. Народонаселение простиралось до нескольких сот тысяч; строевого войска 80000. Прямо на юго-восток до хойхуской [уйгурской - С.У.] орды считалось 3000 ли, на юг - до гор Таньмань [Танну-Ола - С.У.]. Почва летом болотиста; зимою большие снега. Жители вообще рослы, с рыжими волосами, с румяным лицом и голубыми глазами. Черные волосы считались нехорошим признаком, а жители с карими глазами считались потомками Ли Лин. Мужчин было менее, нежели женщин. Мужчины носили кольца в ушах. Они горды и стойки. Храбрые из них татуируют руки себе, а женщины, - по выходе замуж, татуируют себе шею. Оба пола живут не раздельно, и посему много распутства. Первый месяц в году называют Маоши ай. Ай - значит месяц. Три месяца составляют четверть года. Годы считаются двенадцатью знаками: напр., год в знаке Инь называют годом тигра. Атмосфера наиболее холодная; даже большие реки до половины промерзают. Сеют просо, ячмень, пшеницу и гималайский ячмень. Муку мелют ручными мельницами; хлеб сеют в третьей, а убирают в девятой луне. Вино квасят из каши. Нет ни плодов древесных ни овоща огородного. Лошади плотны и рослы. Лучшими считаются, которые сильно дерутся. Есть верблюды и коровы; но более коров и овец. Богатые землепашцы  
[С. 352] водят их по нескольку тысяч голов. Из зверей находятся тарпаны, косули, сохатые и чернохвостые козы. Чернохвостые козы походят на кабаргу, но имеют большой черный хвост. Из рыб есть одна, длиною около семи футов, гладкая и без костей, рот под носом. Из птиц: гуси и утки дикие, сороки, ястреба. Из дерева сосна, береза, илем, ива, ели; последние столь высоки, что пущенная из лука стрела не долетает до вершины. Но более всего растет береза. Есть золото, железо, олово. (Далее пропуск в переводе: в китайском тексте сказано: "В каждый дождь обычно получают железо, называют его: цзяша. Делают оружие, крайне острое постоянно вывозят к тукюе" [тюркам - С.У.].) На войне употребляют луки со стрелами и знамена. Конники прикрывают руки и ноги деревянными щитками; еще на плечах накладывают круглые щитики, которые могли бы защищать от острия стрел и сабель. Государь называется Ажо; почему и прочими прозывается также Ажо. У него водружено знамя. Прочие прозываются названиями поколений. Меха собольи и рысьи составляют богатые одеяния. Ажо зимою носит соболью шапку, а летом шляпу с золотым ободочком, с коническим верхом и загнутым низом. Прочие носят белые валяные шляпы. Вообще любят носить на поясе точило, иначе мусат. Низшие одеваются в овчинное платье и ходят без шляп. Женщины носят платье из шерстяных и шелковых тканей которые они получают из Ань-си, Бэй-тьхин и Дахя [Куча, Бешбалык и Фергана соответственно - С.У.]. Ажо имеет пребывание у Черных гор [Монгольский Алтай - С.У.]. Стойбище его обнесено надолбами. Дом состоит из палатки, обтянутой войлоками, и называются Мидичжы. Начальники живут в малых палатках. Войско набирается из всех поколений. Ясачные вносят подати соболями и белкою. Чиновники разделяются на шесть разрядов, как-то: министры, главноначальствующие, управители, делоправители, предводители и дагани. Министров считается семь, главноначальствующих  
[С. 353] три, управителей десять. Все они заведывают войсками. Делоправителей считается пятнадцать; предводители и дагани не имеют чинов (штатного числа). Питаются мясом и кобыльим молоком. Один Ажо употребляет хлебенное (вино). Из музыкальных орудий имеют флейту, бубен и два неизвестные. Из зрелищ употребительны: верблюд и лев обученные, вольтижирование на лошадях и балансирование на веревке. Жертву духам приносят в поле. Для жертвоприношений нет определенного времени. Шаманов называют гань (кам). При браках калым платится лошадьми и овцами. Богатые дают по сту и по тысяче голов. При похоронах не царапают лиц, только обвертывают тело покойника в три ряда и плачут; а потом сжигают его, собранные же кости через год погребают. После сего в известные времена производят плач. Зимою живут в избах, покрытых древесною корой. Письмо их и язык совершенно сходны с хойхускими. Законы их очень строги. Произведший замешательство пред сражением, невыполнивший посольской должности, подавший неблагоразумный совет государю, так и за воровство, приговаривают [так в тексте - С.У.] к отсечению головы. Ежели вор имеет отца, то голову его вещают отцу на шею, и он до смерти обязан носить ее. От местопребывания Ажо до хойхуской орды считается 40 дней пути верблюжьего хода.  
Посланники шли из Тьхянь-дэ 200 ли до городка Си Шеу-сян чен; далее на север 300 ли до Гагарьего ключа; от ключа на северо-запад до хойхуской орды 1500 ли. Находятся две дороги: восточная и западная. Дорога от ключа на север называется восточною. В 600 ли от  
[С. 354] хойхуской орды на север протекает Селенга; от Селенги на северо-восток снежные горы. Сия страна изобилует водою и пастбищами. По восточную сторону Черных гор есть река Гянь-хэ. Через нее переправляются на батах [подобие катамарана - С.У.]. Все реки текут на восток Минуя Хягас, они соединяются и текут на север. Далее по восточную сторону моря. (не точный перевод, следует читать: все реки текут на северо-восток, минуя Хягас, соединяются на севере и входят в море (озеро Косогол), пришли к Мума (поколение лыжных тукюе), где кочуют три тукюесских аймака: Дубо, Милигэ, Эчжы. Князья их называются Гйегинь. Живут в избах, берестою покрытых. У них много хороших лошадей. В обыкновении кататься по льду на деревянных лошадях. К ногам подвязывают лыжи, а под мышками упираются на клюки. При каждом упоре подаются шагов на сто вперед чрезвычайно быстро. По ночам занимаются воровством и грабежом, а днем скрываются. Хягасы ловят их и употребляю в работу. Хягас было сильное государство; по пространству равнялось тукюесским владениям. Тукюесский Дом выдавал своих дочерей за их старейшин. На восток простиралось до Гулигани [курыкан - С.У.], на юг до Тибета [тибетские владения в Восточном Туркестане VIII в - С.У.], на юго-запад до Гэлолу [карлуков - С.У.]. Прежде Хягасское государево зависело от Дома Сйеяньто, который имел там своего Гйелифу для верховного надзора. Хягасский владетель имел трех министров, которые были Гйеси бей, Гюй-шабо бей и Ами бей. Они управляли всеми государственными делами. Хягасы никогда не имели сообщения с Срединным государством. В двадцать второе лето правления Чжень-гуань, 648, получив известие, что тйелэские поколения  
[С. 355] поддались Дому Тхан, из Хягаса отправили посланника с местными произведениями. Старейшина Сылифа Шибокюй Ачжань лично приехал к Двору. Тхайцзун, угощая его столом, сказал своим вельможам: "В прошлое время на мосту Вэй-цяо отрубил голову трем тукюесцам, хвалившимся множеством заслуг. Ныне Сылифа за столом, кажется, вышел из себя". Опьяневший Сылифа изъявил желание держать Ху-бань [т.е. быть вассалом (по Бичурину) - С.У.]. Император переименовал его владения областью Гянь-гунь. Сылифа получил военный чин [Цзо-тхунь-вэй Да-гян гюнь (по Бичурину) - С.У.], и поставлен главноначальствующим в своей области, которая подчинена была яньжаньскому наместнику. В царствование императора Гаоцзун, 650-683, дважды приезжали к Двору. В правление Цзин-лун, 706-711 гг., представлены были местные произведения. Чжун-цзун подозвал посланника к себе и сказал ему: ваш царствующий дом происходит из одного со мною рода (танская династия происходила от степного тюркского рода) и я отличаю его от прочих вассалов. В царствование государя Сюань-цзун, 713-755, были четыре посольства с местными произведениями. В правление Кянь-юань, в 758 году, хойху (уйгуры) завоевали сие государство; после сего хягасские посольства уже не могли проникнуть в Срединное государство. Впоследствии северные кочевые ошибочно Хягас назвали Хакянсьи, что на хойхуском языке значит: краснолицый, и это слово еще ошибочно выговаривали Гягяс. Сие государство было всегда в дружественных связях с Даши, Туфанию и Гэлолу; но туфаньцы при сообщении с Хягасом боялись грабежей со стороны хойху; почему брали провожатых из Гэлолу. Из Даши не более двадцати верблюдов проходило с узорчатыми шелковыми тканями; но когда невозможно было уместить всего, то раскладывали на двадцать четыре верблюда. Такой караван отправляли один раз в каждые три года. Хягасский владетель получил от xoйxycкoго хана титул Пицсйе Тунгйе Гинь. Но только что хойху начали упадать, то Ажо сам объявил себя ханом, мать, урожденную Туцищи [возможно, из тюргешей - С.У.], вдовствующею ханшею, жену, дочь Гэлу-шеху - ханшею. Хойхуский хан послал министра с войском, но сей не имел успеха. Хан двадцать лет продолжал войну. Ажо, надмеваясь победами, говорил: "Твоя судьба кончилась. Я скоро возьму золотую твою орду, поставлю перед нею моего коня, водружу мое знамя. Если можешь состязаться со мною, то немедленно  
[С. 356] приходи; если не можешь, то скорее уходи". Хойхуский хан не мог продолжать войны. Наконец его же полководец Гюйлу Мохэ привел Ажо в хойхускую орду. Хан был убит в сражении, и его Дэлэ рассеялись. Ажо под личным предводительством предал огню ханское стойбище и жилище царевны. Хойхуский хан обыкновенно сидел в золотой палатке. Ажо забрал все его сокровища и в плен взял Тхай-хо царевну; после сего он перенес свое пребывание на южную сторону гор Лао-шань. Лао-шань еще называются Ду-мань; они лежат в 15 днях конной езды от прежнего хойхуского стойбища. Как царевна происходила из дома Тхан, то Ажо отправил посланника препроводить ее к китайскому Двору; но хойхуский Угйе-хан в дороге перехватил ее и убил посланника. Как хягасский посланник был убит, то Ажо, не имея случая вступить в связь с китайским Двором, еще отправил Чжуву Хэ-со с донесением о случившемся с царевною. Чжуву есть прозвание, Хэ значит отважный, со - левый, т. е. искусный стрелок с левой руки. Посланник уже на третий год прибыл в китайскую столицу. Ву-цзун, вступивший на престол в 841 оду, крайне обрадовался и посланника, приехавшего с данью из столь отдаленной страны, поставил выше посланника из королевства Бо-хай (в Маньчжурии, 712-926 гг.); приказал сановнику Чжао Фан с бунчуком отправиться в хягасское государство обласкать Двор; указал министрам и членам из Хун-лу-сы, увидевшись с посланником, составить через переводчиков описание гор, рек и народных обычаев той страны. Министр Дэ Юй представил государю, что в правление Чжен-гуань были посланники из разных отдаленных государств: посему сановник Янь Ши-гу просил, чтобы, по примеру историков династии Чжеу, составить летопись иностранных государей, представлявших дань. А как хягасы открыли свободное сообщение с Срединным государством, то надобно написать портрет их государя, для показа будущим векам. Указано Хун-лу (-сы) найти живописца, еще указано, чтобы Ажо, как происходящего из одного рода с царствующим в Китае Домом, внести в царскую родословную. В это время Угйе-хан с остатками своего народа нашел убежище у Черной Телеги. Ажо, пользуясь осеннею полнотою лошадей, хотел захватить хана  
[С. 357] почему и просил войск у китайского Двора. Император отправил сановника Лю Мын для обозрения границы. Четыре корпуса в северо-западном углу Китая изнурены были долговременной войной с Тибетом, а восемнадцать округов истощены проходом кочевых войск. [От слов "император отправил" досюда буквальный перевод китайского текста гласит: император велел дать (войско). Во время этого дела Ли Хао был сделан инспектором границ. Двор вследствие того, что четыре крепости (корпуса) Хэлун и 18 областей были наводнены восточными и северными иноземцами, считал, что... ] к счастью, хойху пришли в упадок, а Тибет раздираем был внутреннею войною; почему Ву-цзун решился воспользоваться худыми их обстоятельствами и отправил в Хягас посланника с грамотою, которую хягасскому владетелю дан титул Цзун-ин Хюн-ву Чен-мин Хан. Ву-цзун скончался, 846. Сюань-цзун до вступления на престол хотел исполнить предначертания своего предшественника; но некоторые из вельмож представили ему, что Хягас есть небольшой род, который не в состоянии равняться с Домом Тхан; почему дело сие предоставлено было рассмотрению министров обще с прочими чинами от 4-го класса и выше. Общее мнение чинов было, что хойху давались грамоты во время их могущества; к счастию, они теперь упали, а для устранения будущих беспокойств не для чего усиливать хягасов. И так сие дело было оставлено. В первое лето правления Да-чжун, 847, (хягасский владетель) скончался. Китайский Двор отправил посланника с грамотою, которою новому хану дан титул: Ин-ву Чен-мин хан. В продолжение правления Сянь-тхун, 860-873 годов, три раза приезжали к Двору. Но Хягас не мог совершенно покорить хойху. Впоследствии были ли посольства и были ли даны и жалованы грамоты, историки не вели записок.".

[Н. Я. Бичурин. Собрание сведений о народах, обитавших в Средней Азии в древние времена. М.- Л. 1950, Т. I.]

**"ТАЙПИНХУАНЬЮЙЦЗИ" ("ОПИСАНИЕ МИРА ГОДОВ ПРАВЛЕНИЯ ТАЙПИН")**

976-983 гг., Сунская династия.

"[С. 55] **Хакяньси-Хагас (кыргызы)**. Сяцзясы есть государство в северо-западной степи. Первоначальное название-цзйегу, другое - цзюйу, еще называют их цзянь-гунь. "Исторические записки" называют их цзяньгунь, ханская история называет гэгунь.  
Находятся на северо-западе от хуйхэ, в 40 днях пути. Одно издание говорит о 3000 ли. Их жители телом все высоки и велики, с красными волосами, с зелеными глазами. Имеющих черные волосы называют несчастливыми. Ибо в "Сиюйцзи" ("Записки о западном крае"), сочинении Цзя Хуя, говорится: "Имеющие черные волосы и черные глаза - это потомки Ли Лина". Поэтому их самоназвание есть: "потомки дувэя" (главноуправляющего, т. е. Ли Лина).  
Сйе-яньто постоянно приказывали Сйели (Хйели) посылать туда по одному лицу для общего управления. В их государстве великий командующий называется Хэси-бэй, следующий (по чину) называется Ацзюйшэ-бибэй, следующий называется А-ми-бэй. (Эти) три человека вместе управляют.  
[С. 56] В их государстве правительственные чиновники имеют должности цзай-сяна, ду-ду, затем звания цзян-цзюня, дацяня (вероятно, да-гань).  
В 6 г. правления Чжэнгуань (632 г.) танской династии Тайцзун отправил янь-ши-вэя Ван И-хуна посланником в их государство.  
В 17 г. (643 г.) цзяньгуньцы отправили посланника принести в дань (китайскому двору) соболиные шубы и соболиные шкуры.  
В 22 г. (648 г.) старейшина Сы-мо-фа Сибоцюй Ачжань лично явился ко двору и заявил: "Так как я всем сердцем предан империи, то надеюсь получить правительственную должность и держать чиновничью дощечку (символ вассалитета) и только".  
Тогда пожаловали ему титул левого туньвэй-да-цзянцзюня, главного правителя Цзяньгунь. По-прежнему дали ранг их землям, учредили [для управления ими должность] цзянь-гунь-дуду-фу в ведении Яньжаньского духу.  
В 4 г. правления Юнхуй (654-655 гг.) еще раз отправили посланника представить дань ко двору. По-прежнему (Сы-мо-фа) сказал: "В самом Китае имеется много наших людей. Ныне желаю, чтобы их отпустили на родину. Прошу немедленно послать шоу-лина".  
Гаоцзун отправил Фань Цяна, во множестве наградил парчой, по-прежнему (сяцзясы) ездили, чтобы произнести приговор (о выкупе), как только находились люди, которых следовало выкупить.  
Вплоть до годов правления Тяньбао (742-756 гг.) представление дани не прекращалось. В 3 г. правления Хуйчэн (843 г.) их государство отправило посланника Чжу-у-Хэсу, всего семь человек, прибыть ко двору и представить двух знаменитых лошадей. Так как давно не отправляли дани, кроме того, не все было ясно в измененных именах, то было повелено справиться в книге "Сыишу" ("Повествование о 4 иноземцах"), составленной Цзя Данем; там оказалось записанным имя Сягэсы. После этого узнали, что [сочинение] "Тунси-хуанцзюн" (буквально: "учиться понимать дикие страны") Цзя Даня надежно и без ошибок.  
Раньше хуйгусцы (уйгуры), презрев милости (государя), напали и ограбили все племена, вторглись в (область) Линчжоу. Государь считал эту [область] убежищем  
[С. 57] на случай гибели империи и не мог потворствовать [уйгурам]. Немедленно приказал отдельным войскам Хэдуна (на восток от Желтой реки) и другим округам наказать [хуйгусцев].  
В первую луну войска (округа) Хэдун сильно разбили хуйгусцев на горе Шаху и подошли к палаткам противника. Приняли принцессу Тайхэгунчжу, которая укрылась в нашей (китайской) армии. Каган был вооружен и с несколькими десятками всадников перешел горы и бежал. Сяцзясы, воспользовавшись этим поражением и бегством (хуйгусцев), вслед за тем овладели их государством.  
Во 2-ю луну отправили посланника Чжу-у Хэсу и прочих семь человек прибыть ко двору и представить в дань прославленных лошадей и, кроме того, полагаясь на военные доблести великой танской династии, просили тем временем о пожаловании грамотой.  
В 4 г. правления Хуйчан (844) государь повелел тайпуцину и вместе (с ним) юйши-чжунчжу Чжао Фань с бунчуком возвестить умиротворение.  
В 5 г. (845) грамотою сделали Цзуйинсюнучэнмина каганом. Как раз император Уцзун скончался, и только в первый год правления Дачжун (847) выполнили церемонию пожалования грамотою.  
В году правления Хуйчан (841-846 г.) ми-шу-шао-цзянь Люй Шу нарисовал картину принесения хагасами дани ко двору. Вместе с тем министр составил предисловие (к этой картине), где подробно разъяснены их (хагасов) дела.  
Положение (страны). Это государство на юге имеет горы Таньмань. Земля летом влажная, зимою покрыта снегом. Имеет реку, которая из Хуйгу (из страны уйгуров) течет на север и переходит через горы. Еще говорится: эта страна упирается в западную сторону Темных гор (Циньшань, "Черные горы"), имеет золотое море, которое, разделяясь, образует две реки. Одна называется Янхэ (река барана), другая - Цзяньпинцзицзэхэ.  
От корпуса Тяньдэ на запад (через) 200 ли прибывают в западный Шоуцзянчэн. Еще на север в 300 ли (прибывают) к Пэнтицюань - Пеликаний ключ (в более ранних текстах Питицюань - Гагарий ключ), на северо-запад от хуйчжан в 1500 ли, от хуйгу на северо-запад, в 40 днях пути, тогда только прибывают в то государство. На восток отстоит (если считать)  
[С. 58] от двора шаньюя на 7000 ли, на юг отстоит (если считать) от Чэши на 5000 ли. Местные обычаи и произведения. В этом царстве все жители обнажают головы, заплетают волосы. Одежда сходна с тюцзюэской. Зимой делают шапки из соболя, летом золотом украшают шапки, заостряют маковку и свертывают ее конец. Они, по знакомству с хуйгусцами, доныне еще надевают такие головные уборы.  
Подчиненные делают шапки из белого войлока, в остальном покрой в общем одинаков. Для одежды берут парчу или шерстяную материю смешанного (разного) цвета, к поясу привешивают нож и брусок.  
Низшие (простолюдины) одеваются в шкуры и обнажают головы, как показано на картине. Женщины одеваются в шерстяные ткани, а богатые надевают еще шелк и парчу. Ибо (в этой стране) легко получить аньсийские, бэйшиские и дашиские товары.  
В ставке ажэ, установив деревья, сделали ограду, поставили большую войлочную палатку, назвали ее цзаодычжи.  
От их начальников и ниже все имеют малые войлочные палатки и одновременно из дерева и кожи делают дома.  
Жители, говоря о начале года, называют (его) "мао-ши", говоря о месяце, называют (его) "ай". Каждые три "ай" составляют один сезон, чтобы (люди могли) различать весну, лето, осень и зиму.  
С помощью двенадцати животных считают годы; например, если год находится под циклическим знаком "цзы", то называют годом мыши, если под знаком "сюй", то называют годом собаки. Это (у них) одинаково с хуйхусцами (уйгурами).  
Климат весьма холоден, постоянно лед; даже большая река наполовину замерзает. Отсутствуют пять хлебов, имеются только ячмень. пшеница, темное просо, конопляное семя. В 3-ю луну постоянно пашут и сеют, в 8-ю и 9-ю луну собирают (урожай), варят кашицу, чтобы делать напиток, также чтобы перебродить (на) водку. Для пшеницы имеется пеший (т.е. он приводится в действие людьми) жернов, (которым) делают муку. К пище ажэ добавляют хлебцы. Что касается подчиненных родов, то (они) едят только мясо, конину, верблюжатину и ничего другого.  
[С. 59] Из музыкальных инструментов имеют барабан, флейты, свирели, дудки, плоские колокольцы.  
На больших собраниях бывают еще игры: бег верблюдов, львы, конские упражнения и пр. Их лошади чрезвычайно крепки и крупны; тех, которые могут сражаться, называют головными лошадьми.  
Их скот разнообразен: верблюды, быки, бараны, причем особенно много быков. У богатых семей имеется по две-три тысячи голов.  
Из диких животных имеются дикие лошади, гуду, желтые бараны "юань", бараны "ди", олени и чернохвостые. Чернохвостые подобны кабаргам, но хвост (у них) длинный и черный. Туземцы называют их "сымо".  
Из рыб имеются мйе, длиною в семь-восемь чи; рыба мохэнь, (у которой) рот находится внизу челюсти и без костей.  
Из птиц имеются гуси, аисты, вороны, сороки, ястребы. Добываются в большом числе, как в Китае.  
Их травы очень многочисленных видов и родов, в общем одинаковы с хуйгускими. Из деревьев имеются сосны и тростниковые сосны. Они высоки, так что если выстрелить, стрела не долетает до вершины. Еще имеются вязы и ивы, особенно многочисленны березы. Их земля производит золото, железо и олово. "Ванхуйту" говорит: их государство имеет железо небесного дождя, его собирают, чтобы делать ножи и мечи, [оно] отличается от (обычного).  
Некогда спросили посланного оттуда, (как добывается железо, он) скрыл и не ответил. Только сказал: железо очень крепко и остро, работа также отменна и искусна. Ибо их земля производит железо. От бурного дождя леденеют деревья, и появляется (железо). Как только время продлится (т. е. если не искать железо сразу), земля поглощает (его). Поэтому (оно) отборно и остро. При этом каждый раз, как вслед за небесным дождем люди собирают (это железо), непременно случаются пораженные (ушибленные) и убитые. Причина в точности непонятна.  
Цзя Дань говорит: "Обычно производят хорошее железо, называют его цзяша". Постоянно вывозят к туцзюэ. Это и есть то самое (железо). Что касается их оружия, то (надо сказать, что они) много пользуются щитами, луками и стрелами. Их  
[С. 60] лошади одеты в щиты от брюха до ног. Еще делают щиты и привязывают их к обоим плечам, можно с пользою применять их.  
Щиты, чтобы отражать стрелы, делают так: расколов дерево, соединяют поперечиной; стрелы не могут прорвать (такой щит). (Они) имеют еще знамена и флаги. Их Ажо установил один штандарт, низ его весь красный. Что касается туцзинь, то каждое поколение имеет (свое) имя.  
Что касается количества войска, то говорят о 30 000. Если же спросить о действительной численности, то говорят: когда набирают и отправляют (войско), то полностью выступает весь народ и все вассальные поколения. Что касается их податей, то вносят (их) соболиными шкурами и песцами (белкою).  
Храбрейшие из взрослых мужчин все чернят лицо в качестве отличия. Женщины, выйдя замуж, также чернят (лицо) от уха до шеи.  
Что касается одежды и украшений их жителей, то ценят (меха) соболей и котиков. Едят руками.  
При бракосочетании не (делают) подарков имуществом. Фамилия (семья или род) может состоять из тысячи или ста человек, имеют общий дом, одну кровать, одно покрывало. Если (кто) умрет, то только трижды всплакнут в голос. Не режут лица, сжигают покойника и берут его кости; когда пройдет год, тогда делают могильный холм.  
Зимою делают дом, покрывая (его) древесной корою.  
(Эти) люди любят охотиться на животных.  
Все пользуются деревянными конями (лыжами). Когда поднимаются и опускаются по северному склону гор, (так) стремительно несутся, точно летят.".

[Н. В. Кюнер. Китайские известия о народах Южной Сибири, Центральной Азии и Дальнего Востока. М., 1961]

**"ЦЗЮ ТАНШУ" ("СТАРАЯ ХРОНИКА ДИНАСТИИ ТХАН")**

Завершена в 945 г.

"Военачальник Цзюй-лу мо-хэ [С. 26] ненавидел Цзюэ-ло-y; он привлек кыргызов и во главе 100000 конницы разгромил уйгурский город, убил Лу-цзи, обезглавил Цзюэ-ло-у; сжег и разрушил все без остатка. Уйгуры рассеялись по различным народам. Уйгурский министр Са-чжи совместно с Пан-тегином, племянником (китайского императора) [здесь - "зятем" - С.У.], с пятью (его) братьями - Нань-лу, Э-феном и другими, с 15 родами бежали на запад к карлукам (гэ-ло-лу). Одна часть подчинилась тибетцам, другая ушла в Аньси. Кроме того, 13 родов, близких к каганскому аймаку, поставили тегина У-цзе каганом, пришли на юг и присоединились к государству Хань.  
Вначале, когда кыргызы разгромили уйгуров, они захватили принцессу Тай-хэ. Кыргызы сами себя называли потомками Ли Лина и имели одну фамилию с танским домом. Поэтому приказали 10 тарханам проводить принцессу до пограничных укреплений: У-цзе по пути встретил кыргызских послов, тарханы были перебиты, и принцесса была возвращена обратно. У-цзе, имея принцесса в качестве заложницы, отправился на юг, пересек пустыню Гоби и достиг границ (воеводства) Тяньдэ. (У-цзе) представил доклад (на высочайшее имя) с просьбой разрешить проживание с принцессой Тай-хэ в крепости Тяньдэ.  
Во втором лесяце (3-го года эры правления Хуэй-чан) (5/III-3/IV 843 г.) ко двору прибыл посол кыргызов Чжу-у Хэ-су  
[С. 33] и представил в дар двух знаменитых лошадей. Он сообщил также, что каган уже разбил уйгуров и принял принцессу Тай-хэ, чтобы вернуть ее на родину. К несчастью, остатки уйгуров отбили ее по дороге. В связи с этим император командировал дворцового легата проводить Чжу-у Хэ-су в Тайюань встретить принцессу. В это время каган У-цзе был ранен стрелой, бежал и подчинился хэйчэцзы. Кыргызам было указано двинуть войска и атаковать их.  
В конце эры правления Кай-чэн (836-841 гг.) уйгуры подверглись нападению со стороны кыргызов  
[С. 36]. Сражение они проиграли, и племена рассеялись. Каган У-цзе, взяв принцессу Тай-хэ, перешел на юг. Во втором месяце 2-го года эры правления Хуэйчан (16/III-14/IV 842 г.) его ставка находилась около пограничной укрепленной линии. У-цзе отправил посла с просьбой оказать помощь войсками и продовольствием для возвращения власти в его государстве, просил также выделить воеводство Тяньдэ для пребывания в нем принцессы. Во втором месяце 3-го года эры правления Хуэйчан (5/III-3/IV 843 г.) Чжао Фань  
[С. 37] докладывал о том, "что кыргызы атаковали наместничества Аньси и Бэйтин, поэтому надлежит послать войска для оказания помощи. Ли-Дэ-юй в докладе говорил: "По географические данным, от Аньси до столицы 7000 ли, от Бэйтина до столицы - 5200 ли. В мирное время, направляясь в западные провинции из Хэси и Лунью, обычно выезжали через заставу Юймэньгуан; тогда вдоль всего пути имелись округа и уезды танского государства и во всех были крупные воинские части. Когда в Аньси и Бэйтине требовались войска, то их обычно набирали в ближайших местах. После начала затруднений Хэси и Лунью полностью попали во владения тибетцев и для сообщения с Аньси и Бэйтином надо было пользоваться уйгурской дорогой. В настоящее время уйгуры разгромлены и неизвестно, находятся они в подчинении кыргызов или нет. Если даже и оказывать помощь при удобном случае, то надо учредить опорные пункты, в которых необходимо расквартировать охранные войска из китайских солдат, в каждом гарнизоне не менее 10000 человек. Где можно мобилизовать людей? По каким дорогам перевозить продовольствие?".

[А.Г. Малявкин. Материалы по истории уйгуров в IX-XII вв. Т. II. Новосибирск. 1974]

**"СИН ТАНШУ" ("НОВАЯ ХРОНИКА ДИНАСТИИ ТАН")**

Составление завершено в 1080 г.

"Неожиданно вождь племени (по имени) Цзюй-лу мо-хэ [С. 27] объединился с кыргызами и со 100000 конницы атаковал уйгурский город. Убил кагана, казнил Цзюэ-ло-у и сжег их столицу. Племена рассеялись.  
Министр Са-чжи с 15-ю племенами тегина Пан бежал к карлукам. Остальные ушли в Тибет и Аньси, Тогда 13 родов племени кагана поставили каганом тегина У-цзе и укрепились на юге у гор Цоцзы-шань.  
Кыргызы, нанеся поражение уйгурам, взяли принцессу Тай-хэ. Считая себя потомками Ли Лина, имеющими одного предка с династией Тан, (кыргызы) отправили в качестве послов тарханов, для препровождения принцессы ко двору.  
Через три дня министр кыргызов А-бо во главе 70000 войска  
[С. 30], состоявшего из различных племен, пришел со стороны юго-запада от северных границ воеводства Тяньдэ, чтобы взять Эняня и уйгуров. Он нанес сильное поражение народу шивэй, затем собрал всех уйгуров, находившихся у шивэй, и вернул их на север от Гоби. Однако некоторое количество семей (юрт) рассеялось в горах и лесах; они занималась грабежом соседних племен и все помыслы обращали на запад, надеясь на приход Панлэ из Аньси.  
Семь родов шивэй разделили между собой уйгуров  
[С. 31]. Кыргызы разгневались, и их министр А-бо, атаковав шивэй с 70000 солдат, забрал всех уйгуров и вернулся к северу от Гоби. Оставшиеся семьи (юрты) укрывались в горах и лесах, жили грабежом различных племен и постепенно уходили к тегину Пан. В это время тегин уже объявил себя каганом, жил в Ганьчжоу и владел различными городами к западу от пустыни. Кыргызы прислали посла и сообщили, что они атаковали и заняли Аньси и Бэйтин. Император пожелал получить эти районы от кыргызов, уйгуры сейчас разгромлены, но неизвестно, действительно ли заняли их земли кыргызы.".

[А.Г. Малявкин. Материалы по истории уйгуров в IX-XII вв. Т. II. Новосибирск. 1974]

**"ЦЗЮ УДАЙ ШИ" (СОБЫТИЯ ПЕРИОДА "ПЯТИ ДИНАСТИЙ")**

Составление завершено в 974 г.

"В начале эры правления Хуэй-чан (841-846 гг.) уйгурское государство  
[С. 42] подвергалось нашествию кыргызов. Племена и роды пришли в беспорядок, затем перекочевали (в район) между Тяньдэ и Чхэньу. Первоначально их государство [С. 43] находилось на реке Со-лин [Селенга - С.У.], потом подверглось нападению со стороны кыргызов и (уйгуры) переселились (на территорию) между Тяньдэ и Чженьу.".

[А.Г. Малявкин. Материалы по истории уйгуров в IX-XII вв. Т. II. Новосибирск. 1974]

**"ЛЯО ШИ" ("ХРОНИКА КИДАНЬСКОГО ГОСУДАРСТВА ЛЯО")**

"(В десятом месяце 2-го года эры правления Ин-ли), в день у-шэнь (15/XI 952 г.) уйгуры и кыргызы прислали послов с данью [С.67].".

[А.Г. Малявкин. Материалы по истории уйгуров в IX-XII вв. Т. II. Новосибирск. 1974]

**"СУНШИ" ("ХРОНИКА ДИНАСТИИ СУН")**

Составление завершено в 1345 г.

"Государство Гаочан [уйгурское княжество в Турфане - С.У.] управляет южными тюрками  
[С. 89], северными тюрками, племенами больших и малых чжун-юй, ягма, карлуков, кыргызов, мо-мань, гэ-до, юй-лун и другими многочисленными племенами.".

[А.Г. Малявкин. Материалы по истории уйгуров в IX-XII вв. Т. II. Новосибирск. 1974]

**"ЦЗЮ ТАНШУ" ("НОВАЯ ХРОНИКА ДИНАСТИИ ТАН")**

Составление завершено в 1345 г.

"Первоначально цзегу (кыргызы) никогда не сносились со Срединным государством  
[С. 20], но узнав, что теле и другие все подчинились, сразу же совершили земной поклон и назвали себя вассалами.  
Начиная с эры правления Юн-хуэй (650-656 гг.) и до эры правления Тяньбао (742-756 гг.) в Бэйтине  
[С. 41] была должность цзедуши, в ведении которого находились 20000 гарнизонных солдат и 5000 лошадей. (Цзедуши) контролировал  
[С. 42] находящихся под управлением (наместничества) тюргешей и кыргызов. Еще (цзедуши) ведал тремя воеводствами: Ханьхай, Тяньшань и Иу с более чем 10000 гарнизонных солдат и 5000 лошадей".

[А. Г. Малявкин. Историческая география Центральной Азии. Новосибирск, 1981]

**"СЫМА ГУАНЬ ЦЗЬЧЖИ ТУНЦЗЯНЬ" ("ВСЕОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ, УПРАВЛЕНИЮ ПОМОГАЮЩЕЕ")**

Пекин. 1956 г.

"Кыргызы отправили генерала Табу-хэцзу [С. 101] и других в крепость воеводства Тяньдэ... кроме того сообщили, что будут переселяться на реку Хэло [р. Эдзин-Гол (Кара-Мурэн, Черная река) - У.С.], чтобы жить на старой территории Уйгурского государства; к тому же им подчинились пять племен-Аньси (Куча), Бэйтин (Бешбалык), дада (татары) и другие (2-ой год эры правления Хуэй-чан, десятый месяц) (6.XI-5.XII 842 г.)".

[А. Г. Малявкин. Уйгурские государства в IX-XII вв. Новосибирск, 1983]

**ЛИ ДЭЮЙ. СУЭЙ-ЧАН ИПИНЬ ЦЗИ (СОБРАНИЕ ЭПИСТОЛЯРНЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ЛИ ДЭЮЯ.)**

Шанхай. 1936 г.

"Еще Табу-хэцзу говорил что кыргызы переселились на реку Хэло, живут на старой территории уйгурского государства, к тому же заполучили пять племен - Аньси (Куча), Бэй-тин (Бешбалык), татар и других  
[С. 102]. [информация из письма, написанного в период 14.11 842-2.11 843 гг.) - У.С.]. Сейчас кыргызы ненавидят уйгурского кагана  
[С. 107]. Одновременно с поисками принцессы непременно планируют начать большую военную кампанию. Объединив различных варваров, предпримут глубокий рейд на юг, вплоть до пограничных укреплений. Сейчас народ кагана голодает, количество войск невелико  
[С. 108]. Если неожиданно нагрянет сильный враг, то как отразить удар? Только мощь Великой Тан сможет помочь в трудном положении.  
Еще узнали, что этой осенью (кыргызы) собираются переселиться в район ставки уйгуров, уничтожив их великое государство, хотят удержать старое место обитания (уйгуров) [информация из письма, написанного в период 22. II-22. III 844 г.)]".

[А. Г. Малявкин. Уйгурские государства в IX-XII вв. Новосибирск, 1983]

ЛИ СЮЙ ЦЗЮ ТАН ШУ (СТАРАЯ ХРОНИКА ГОСУДАРСТВА ТАН)

Пекин. 1958 г.

"Во втором месяце 3-го года эры правления Хуэй-чан (5. III-3. IV 843 г.) Чжао Фань докладывал о том, что кыргызы  
[С. 197] атаковали наместничества Аньси и Бэйтин, поэтому надлежит послать войска для оказания помощи. Ли Дэюй в докладе (императору) говорил: "По географическим данным от Аньси до столицы 7000 ли, от Бэйтина до столицы - 5200 ли. В мирное время  
[С. 198], направляясь в западные провинции из Хэси (Ордос) и Лунью (восточная часть современной провинции Ганьсу), обычно проезжали через заставу Юймэнь; тогда вдоль всего пути имелись округа и уезды Танского государства и во всех были крупные воинские части. Когда в Аньси и Бэйтине требовались войска, то их обычно набирали в ближайших местах.  
После начала затруднений Хэси и Лунью полностью попали во владение тибетцев и для сообщения с Аньси и Бэйтином надо было пользоваться уйгурской дорогой. В настоящее время уйгуры разгромлены и неизвестно, находятся они в подчинении кыргызов или нет. Если даже и оказывать помощь при удобном случае, то надо учредить опорные пункты, в которых необходимо разместить охранные войска из ханьских солдат, в каждом гарнизоне не менее 10000 человек. Где можно мобилизовать людей? По каким дорогам перевозить продовольствие?".

[А. Г. Малявкин. Уйгурские государства в IX-XII вв. Новосибирск, 1983]

ОУЯН СЮ. СИН ТАН ШУ (НОВАЯ ХРОНИКА ГОСУДАРСТВА ТАН)

Пекин. 1958 г.

"Управление дуду [военного губернатора - У.С.], Цзяньгунь  
[С. 25]. Создано на (территории расселения) племени цзегу (кыргызы).  
Перечисленные выше (округа и управления дуду) подчинялись наместничеству Аньбэй. (Территория страны) на севере доходит до моря  
[С. 106]. Хотя разводят лошадей, не ездят верхом, используют кумыс в качестве пищи. Часто воюют с кыргызами, внешностью большинство похожи на кыргызов, однако языка друг друга не понимают. Все бреют голову, носят шляпы из бересты. Связывают жерди наподобие колодезного сруба (оголовка), покрывают берестой, что и служит жилищем. Все (родоплеменные подразделение имеют старейшин, которые не подчиняются один другому".

[А. Г. Малявкин. Танские хроники о государствах Центральной Азии. Новосибирск. 1989]

**ДУ Ю. ТУГ ДЯНЬ (СВОД ОБЩИХ УСТАНОВЛЕНИЙ ГОСУДАРСТВЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ)**

Шанхай. 1935 г.

"Государство Басими (басмылы), другое название Била  
[С. 104], (впервые о нем) узнали во время существования государства Суй (581-618 гг.). Живут к югу от Бэйтина и Северного моря, к юго-востоку от цзегу (кыргызы). Живут рассредоточено в горах. До Дуньхуана более 9000 ли. Есть вожди, но нет князей, семей более 2 тыс. Люди этого племени мужественны и сильны, все хорошие охотники. (Бома) и кыргызы часто нападают друг на друга. Наружностью они похожи, но язык друг друга не понимают. Во время эры правления Юн-хуэй (650-656 гг.) Великий Тан отправили послов с данью ко двору."

[А. Г. Малявкин. Танские хроники о государствах Центральной Азии. Новосибирск. 1989]

**ЮЭ ШИ ТАЙ-ПИН ХУАНЬЮЙ ЦЗИ**

"(Государство) Бома находится к северу от (государства) кыргызов. Их земли лежат вблизи Северного моря [о. Байкал - У.С.], до Чаньаня 14000 ли, (путники) достигают (Бома), миновав кочевья пяти больших туцзюесских племен. Отборного войск; - 30000 чел., лошадей 300000. Государством (Бома) управляет эркин, бома от тюрок туцзюе ничем особенным не отличаются. Пользуются луками, стрелами, мечами, пиками, щитами; не несут ночных караулов, и нет личной охраны: не существует награждений. Масть лошадей пегая (бо), поэтому (государство) так и называется (Бома) [бома - по-китайски "лошадь нечистой масти" - У.С.]. Они лошадей не используют для верховой езды, только доят, делают кумыс и употребляют его в пищу. (Бома) и кыргызы часто нападают друг на друга. Наружностью бома похожи на кыргызов, но языка не понимают. Во время эры правления Юн-хуэй (650-656 гг.) (государства) Тан отправили послов ко двору с данью. Тюрки туцзюе именуют бома - "хэла"; так же называют и государство - Хэла [хэла - транскрипция тюркского "ала" - "пестрый, пегий" - У.С.]."

[А. Г. Малявкин. Танские хроники о государствах Центральной Азии. Новосибирск. 1989